Kristin: Hey, I just got an e-mail from Katy.

Joe: Oh, did she make it home okay?

Kristin: Yeah, she did. It was a really nice e-mail. She was thanking us for the nine days that we put her up when she was here and also for the great time that we showed her.

Joe: Yeah, I mean, thinking back, we really crammed in a lot.

Kristin: We did. She also said she enjoyed meeting you and getting to know you. She, uh, confided in me that you’re a keeper.

Joe: [laugh] Oh, oh, that’s nice. Good.

Kristin: [laugh]

Joe: Yeah, I like, y’know, it was, it was cool the way she pretty much just was able to go with the flow. I mean, y’know, we pick her up at the airport. I knew that she was really tired because she had said that she had to get up really early in the morning to catch her flight and that she really only slept a few hours…

Kristin: Right.

Joe: …so right after we pick her up, we go out and grab a bite to eat. And then we came home for, I don’t know, maybe an hour? And before you know it, we’re off to see that concert at the Warfield.

Kristin: Right. Yeah, and so we did that Saturday night. And then Sunday morning we had to wake up early and go to Bay to Breakers which she thoroughly enjoyed. And then that night we went back to the Warfield for the very last show before it closed.

Joe: Yeah, that was really cool that she was able to go to the Warfield because, I mean, that place is a landmark. It’s been around since like, y’know, the late 1800s. And, uh, here it is now that they said that they were gonna be closing it. There really was no other opportunity to go and, y’know, to see a piece of history.

Kristin: Yeah. Yeah.

Joe: What’d she have to say about Bay to Breakers? I mean that’s an, that’s an iconic San Francisco event. Kristin: I think she was, uh, pretty shocked. Y’know Bay to Breakers, although it’s a race, you would never, never be able to tell it because it seems like it’s just a drunk costumed fest.

Joe: It seems like a party, actually, to me.

Kristin: It does. Or uncostumed, there are so many naked people as well. Joe: Yeah, y’know what…

Kristin: So…

Joe: …y’know what the mayor said when he ran it, uh, last year?

Kristin: I, I know what you’re gonna say, but go ahead.

Joe: Yeah, he said, I was surprised there weren’t more naked people. Kristin: I know, I love that… that, he made…

Joe: That was funny.

Kristin: …that comment. That was right when I first moved here. And I was like, yes, I’ve moved to the right place.

Joe: [laugh] That’s great.

Kristin: [laugh] But you know, as far as like other things that we did… I think she also really enjoyed getting out of the city. Um, it, y’know, one day Tim took her to Muir Woods. So, she really had a great time, uh, there…

Joe: Oh man.

Kristin: …just seeing the redwoods.

Joe: Yeah, it’s beautiful up there. I mean when you go through that area… I mean, it’s breathtaking. It makes for a great picture.

Kristin: Yeah. Yeah…

Joe: The other great thing is I love the fact that so many people come from all over the world to see, uh, the big redwoods. I mean it’s really something that, y’know, you can take for granted living here. But then when you see all the people who come from, y’know, far and wide just to, y’know, come to see ‘em, you really see like, y’know, how much of an appreciation you should have for them.

Kristin: Oh yeah. Yeah, and…

Joe: Some of those things you can’t even put your arms around they’re so big.

Kristin: I know.

Joe: You can step inside some of the trees. I mean, it’s crazy, y’know.

Kristin: Yeah. And then, uh, remember that other day, too, he drove she and I down Highway 1. That’s always nice, to drive along the coast. It’s a really pretty drive.

Joe: Oh yeah, and you can stop and go to the beach. Man, San Francisco… We have the beach. We have mountains. We have the trees. Like, we have the best of both worlds here.

Kristin: I know. My brother commented on that when he visited here.

Joe: Yeah.

Joe: So what else do you think, uh … stood out in Katy’s mind?

Kristin: Well…

Joe: From her visit.

Kristin: …y’know, for me it was really fun taking her around to all my favorite bars. And she’s always up for a drink. Uh, something else that just made me think… She really enjoyed all the ethnic restaurants. Y’know…

Joe: Oh yeah, there’s great variety here.

Kristin: Yeah, we, we could eat something different every night. And although you can get ethnic food back east, they’re chains, y’know. They’re not the mom and pops that we have here.

Joe: Yeah, I’d much rather go to an independent, uh, restaurant. I mean there’s so much more… they’re so much more authentic. And they have so much more character when the people are actually from the area, uh, which the restaurant is, y’know, prov-, uh, serving food from.

Kristin: Yeah, and I would just rather support a family than some big company.

Joe: Totally. Yeah, like Baobob. That’s a great example, y’know.

Kristin: Yeah. We went there one night. She loved it.

Joe: But, y’know, the people who work there and own it are from… Y’know, the food’s East Senegalese. And all the people who work there are from West Africa. They dress, uh, y’know, in, uh… in clothes that are, y’know, uh, customarily worn by people in those regions. You look on the wall, you see all this artwork that was, uh, painted there.

Kristin: Yep.

Joe: Y’know, I love it. And then plus, my gosh, what about those coconut infused rum drinks there.

Kristin: Oh, that’s my favorite.

Joe: Oh, man.

Kristin: That’s why I like to go there, just for those drinks.

Joe: Those things melt in your mouth.

Kristin: I know.

Joe: I, I would love to have the recipe for that.

Kristin: Y’know, they have such great music, too. They really get good bands in there.

Joe: Yeah, my gosh. Uh, there was this one guy that we saw perform there. And I don’t know what his name is. But he was playin’ this instrument that was native to, uh, Africa. And I had never seen it before. But the sounds that were coming out of it just blew me away.

Kristin: Oh, wow.

Joe: Yeah.

Kristin: Y’know, we, um, we definitely crammed a lot in that week. But we still… There’s so much we didn’t get to do. I mean she says she wants to come back. In fact, she’s tryin’ to talk two of my friends into coming back with her next year. So we could do those things that she didn’t get to do when they all come back. But, I… Like, we went to Chinatown. We went to North Beach. We did that in one day. But, we just didn’t…

Joe: Yeah, there’s a lot to see there.

Kristin: There’s a lot to see and we just kind of breezed in and breezed out. So she’d probably definitely want to go back to Chinatown. We didn’t make it to Japantown at all. Y’know, you and I live here in The Mission. So, she got to, to, uh, experience The Mission, y’know… see a good bit of The Mission I should say, but…

Joe: Yeah, we didn’t even take her to The Haight. She didn’t get to see all the hippies and stuff.

Kristin: No, no, no, we… no, we did.

Joe: Oh, I wasn’t with you guys, that’s right. You guys went one afternoon…

Kristin: No, no we went… no, we went for lunch one day, remember? Me, you, your friend Dan was in town, too.

Joe: Oh, yeah, yeah, yeah, okay. I do remember. Yeah, okay. Yep. Yeah, okay, good. So, she did get to go to The Haight.

Kristin: Yeah.

Joe: Y’know what I would have, uh… that I really enjoyed doin’ when she was here was goin’ up to Sonoma. I mean I felt like…

Kristin: Yeah, that was a perfect way to top off her trip. That was the last day she was here.

Joe: I mean if you like wineries, I don’t know how you couldn’t like a trip like that.

Kristin: I know.

Joe: The other thing that was great is, this time when we went to Sonoma, we went to some really small wineries. And I just felt like they were so much more accommodating and welcoming when you went there, y’know? I mean, they like… some of ‘em serve snacks even. But most of them had like free tastings. Whereas when we go to those larger wineries, you just don’t get that sort of uh, um… They’re just not as, uh, as friendly and…

Kristin: Yeah.

Joe: …it seems like they don’t go out of their way to try and, uh, y’know, make you feel welcome.

Kristin: Right. Yeah, I agree.

*Kristin: Ei, acabei de receber um e-mail da Katy.*

*Joe: Ah, ela chegou bem em casa?*

*Kristin: Sim, chegou. Foi um e-mail muito agradável. Ela agradeceu pelos nove dias que a hospedamos quando ela estava aqui e também por toda a diversão que proporcionamos a ela.*

*Joe: Sim, pensando bem, nós realmente fizemos muita coisa.*

*Kristin: Fizemos. Ela também disse que gostou de te conhecer e de te conhecer melhor. Ela, uh, confidenciou para mim que você é um cara legal.*

*Joe: [risos] Ah, isso é bom.*

*Kristin: [risos]*

*Joe: Sim, eu gostei, sabe, foi legal como ela conseguiu acompanhar o ritmo. Quero dizer, sabe, nós a pegamos no aeroporto. Eu sabia que ela estava realmente cansada porque ela disse que teve que acordar muito cedo para pegar o voo e que só dormiu algumas horas...*

*Kristin: Certo.*

*Joe: ...então, logo depois de pegá-la, fomos comer alguma coisa. E depois voltamos para casa por, não sei, talvez uma hora? E antes que percebêssemos, já estávamos indo para aquele show no Warfield.*

*Kristin: Certo. Sim, fizemos isso no sábado à noite. E então, no domingo de manhã, tivemos que acordar cedo e ir para o Bay to Breakers, que ela adorou. E naquela noite voltamos ao Warfield para o último show antes de fechar.*

*Joe: Sim, foi muito legal que ela conseguiu ir ao Warfield porque, quero dizer, aquele lugar é um marco. Está lá desde, tipo, sabe, o final dos anos 1800. E, uh, agora disseram que iam fechar. Realmente não haveria outra oportunidade para ir e, sabe, ver um pedaço da história.*

*Kristin: Sim. Sim.*

*Joe: O que ela disse sobre o Bay to Breakers? Quero dizer, é um evento icônico de São Francisco.*

*Kristin: Acho que ela ficou, uh, bastante chocada. Sabe, o Bay to Breakers, embora seja uma corrida, você nunca diria isso porque parece que é apenas uma festa de fantasias bêbadas.*

*Joe: Parece uma festa, na verdade, para mim.*

*Kristin: Parece. Ou sem fantasias, há tantas pessoas nuas também.*

*Joe: Sim, sabe o que...*

*Kristin: Então...*

*Joe: ...sabe o que o prefeito disse quando ele correu no ano passado?*

*Kristin: Eu sei o que você vai dizer, mas vá em frente.*

*Joe: Sim, ele disse: "Fiquei surpreso por não haver mais pessoas nuas."*

*Kristin: Eu sei, eu amo isso... ele fez...*

*Joe: Foi engraçado.*

*Kristin: ...esse comentário. Foi bem quando eu me mudei para cá. E eu pensei, sim, me mudei para o lugar certo.*

*Joe: [risos] Isso é ótimo.*

*Kristin: [risos] Mas, você sabe, quanto às outras coisas que fizemos... Acho que ela também gostou muito de sair da cidade. Um dia o Tim a levou para Muir Woods. Então, ela realmente se divertiu bastante lá...*

*Joe: Ah, cara.*

*Kristin: ...vendo as sequóias.*

*Joe: Sim, é lindo lá em cima. Quero dizer, quando você passa por aquela área... é deslumbrante. Dá uma ótima foto.*

*Kristin: Sim. Sim...*

*Joe: A outra coisa ótima é que adoro o fato de tantas pessoas virem de todo o mundo para ver as grandes sequóias. Quero dizer, é realmente algo que, sabe, você pode não dar valor morando aqui. Mas então, quando você vê todas as pessoas que vêm de longe só para vê-las, você realmente vê, tipo, sabe, o quanto devemos apreciar isso.*

*Kristin: Oh, sim. Sim, e...*

*Joe: Algumas dessas árvores você nem consegue abraçar de tão grandes que são.*

*Kristin: Eu sei.*

*Joe: Você pode entrar dentro de algumas árvores. Quero dizer, é louco, sabe.*

*Kristin: Sim. E então, uh, lembra daquele outro dia também, ele nos levou pela Highway 1. É sempre bom, dirigir ao longo da costa. É uma viagem realmente bonita.*

*Joe: Oh, sim, e você pode parar e ir à praia. Cara, São Francisco... Temos a praia. Temos montanhas. Temos as árvores. Temos o melhor dos dois mundos aqui.*

*Kristin: Eu sei. Meu irmão comentou sobre isso quando ele visitou aqui.*

*Joe: Sim.*

*Joe: Então, o que mais você acha que, uh... chamou a atenção da Katy?*

*Kristin: Bem...*

*Joe: Da visita dela.*

*Kristin: ...sabe, pra mim foi muito divertido levá-la para todos os meus bares favoritos. E ela sempre está disposta a tomar uma bebida. Ah, outra coisa que me fez pensar... Ela realmente gostou de todos os restaurantes étnicos. Sabe...*

*Joe: Ah, sim, há uma grande variedade aqui.*

*Kristin: Sim, nós podíamos comer algo diferente todas as noites. E, embora você possa conseguir comida étnica lá no leste, são redes de restaurantes, sabe. Não são aqueles de família que temos aqui.*

*Joe: Sim, eu prefiro muito mais ir a um restaurante independente, uh. Quero dizer, é muito mais... eles são muito mais autênticos. E eles têm muito mais caráter quando as pessoas são realmente da região, uh, de onde vem a comida que o restaurante está, sabe, provendo, uh, servindo.*

*Kristin: Sim, e eu prefiro apoiar uma família do que uma grande empresa.*

*Joe: Totalmente. Sim, como o Baobob. Esse é um ótimo exemplo, sabe.*

*Kristin: Sim. Fomos lá uma noite. Ela adorou.*

*Joe: Mas, sabe, as pessoas que trabalham lá e possuem o lugar são de... Sabe, a comida é senegalesa oriental. E todas as pessoas que trabalham lá são da África Ocidental. Eles se vestem, uh, sabe, com, uh... roupas que são, sabe, tradicionalmente usadas pelas pessoas dessas regiões. Você olha nas paredes, vê todas aquelas obras de arte que foram, uh, pintadas lá.*

*Kristin: Isso mesmo.*

*Joe: Sabe, eu adoro isso. E além disso, meu Deus, e aquelas bebidas com rum infundido com coco de lá?*

*Kristin: Ah, essa é minha favorita.*

*Joe: Oh, cara.*

*Kristin: É por isso que gosto de ir lá, só por essas bebidas.*

*Joe: Essas coisas derretem na boca.*

*Kristin: Eu sei.*

*Joe: Eu adoraria ter a receita disso.*

*Kristin: Sabe, eles têm uma música tão boa também. Eles realmente conseguem boas bandas lá.*

*Joe: Sim, meu Deus. Uh, houve um cara que vimos se apresentar lá. E eu não sei qual é o nome dele. Mas ele estava tocando um instrumento nativo da, uh, África. E eu nunca tinha visto antes. Mas os sons que saíam dele me deixaram impressionado.*

*Kristin: Oh, uau.*

*Joe: Sim.*

*Kristin: Sabe, nós, uh, definitivamente fizemos muita coisa naquela semana. Mas ainda... Há tanto que não conseguimos fazer. Quero dizer, ela disse que quer voltar. Na verdade, ela está tentando convencer dois dos meus amigos a voltarem com ela no próximo ano. Então, poderíamos fazer aquelas coisas que ela não conseguiu fazer quando todos voltarem. Mas, eu... Tipo, fomos ao Chinatown. Fomos ao North Beach. Fizemos isso em um dia. Mas, nós simplesmente não...*

*Joe: Sim, há muito o que ver lá.*

*Kristin: Há muito o que ver e nós só passamos rapidamente. Então, ela provavelmente vai querer voltar ao Chinatown. Não chegamos a ir ao Japantown de jeito nenhum. Sabe, você e eu moramos aqui na Mission. Então, ela conseguiu, uh, conhecer a Mission, sabe... ver bastante da Mission, devo dizer, mas...*

*Joe: Sim, nem a levamos ao Haight. Ela não viu todos os hippies e tal.*

*Kristin: Não, não, nós... não, nós levamos sim.*

*Joe: Oh, eu não estava com vocês, isso mesmo. Vocês foram uma tarde...*

*Kristin: Não, não, fomos... não, fomos almoçar um dia, lembra? Eu, você, seu amigo Dan estava na cidade também.*

*Joe: Oh, sim, sim, sim, ok. Eu lembro. Sim, ok. Sim, ok, bom. Então, ela foi ao Haight.*

*Kristin: Sim.*

*Joe: Sabe, o que eu teria, uh... que eu realmente gostei de fazer quando ela estava aqui foi ir a Sonoma. Quero dizer, senti que...*

*Kristin: Sim, foi a maneira perfeita de encerrar a viagem dela. Foi o último dia que ela esteve aqui.*

*Joe: Quero dizer, se você gosta de vinícolas, não sei como não poderia gostar de uma viagem assim.*

*Kristin: Eu sei.*

*Joe: Outra coisa que foi ótima é que, dessa vez quando fomos a Sonoma, fomos a algumas vinícolas realmente pequenas. E eu senti que elas eram muito mais acolhedoras e receptivas quando você ia lá, sabe? Quero dizer, elas... algumas até servem petiscos. Mas a maioria delas tinha degustações gratuitas. Enquanto que quando vamos a aquelas vinícolas maiores, você simplesmente não tem esse tipo de, uh, um... Elas simplesmente não são tão, uh, amigáveis e...*

*Kristin: Sim.*

*Joe: ...parece que elas não se esforçam tanto para, uh, sabe, fazer você se sentir bem-vindo.*

*Kristin: Certo. Sim, eu concordo.*